



(CZ) NÁVOD K OBSLUZE

Digitální časovač



Obj. č.: 220 33 00

11O3091

Obj. č.: 220 33 08

11O7281



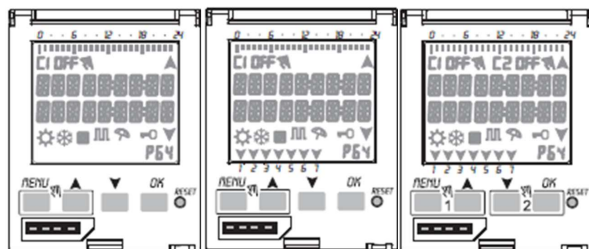
Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup digitálního časovače Wallair na DIN lištu. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

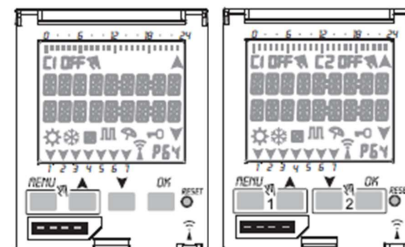
MODELÝ:

Jedno nebo dvoukanalové digitální časové spínače – denní, týdenní, měsíční/roční – vstupy pro externí ovládání – slot pro externí paměťový klíč



Externí paměťový klíč
(prodává se samostatně)

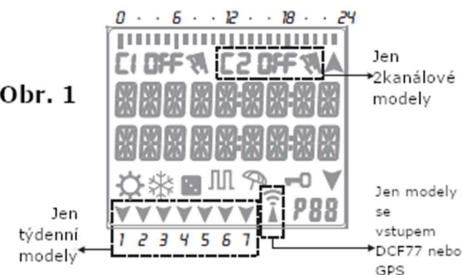
Jedno nebo 2-kanalové digitální časové spínače – denní, týdenní, měsíční/roční – vstup pro synchronizaci a anténou DCF77 nebo GPS – slot pro externí paměťový klíč



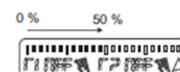
Externí paměťový klíč
(součást dodávky)

DISPLAY

Obr. 1

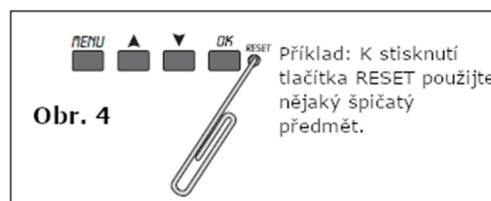


Obr. 2



Obr. 3

KLÍČE

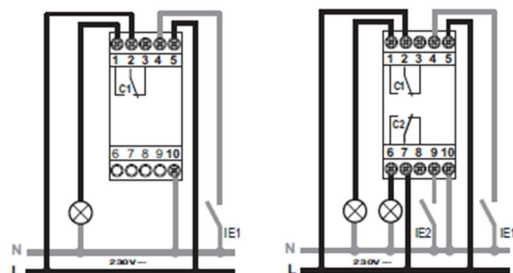


Obr. 4

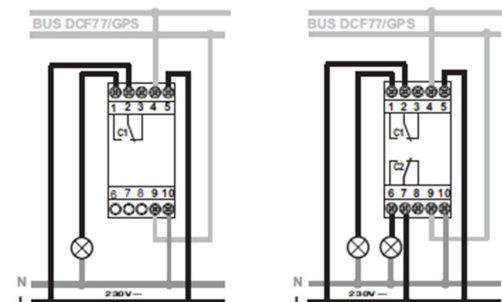
Příklad: K stisknutí tlačítka RESET použijte nějaký špičatý předmět.

ELEKTRICKÁ PŘIPOJENÍ

Obr. 5



Obr. 6



1. Popis přístroje (v závislosti na režimu)

Digitální časový spínač představuje hodiny, které lze naprogramovat denně nebo týdně, s možností vložení ročního programování. Na základě naprogramovaného načasování se tak umožňuje automatické spínání různých zátěží (na jednom nebo na dvou kanálech), které je dostatečně flexibilní, aby umožnilo nebo naopak zrušilo jejich aktivaci (ideální použití je např. v obytných budovách, v průmyslu, na školách, v kancelářích, na veřejných místech atd.). Spínač je vybaven také vstupy pro dálkovou aktivaci. U verzí se slotem pro klíč EMD (External Memory Device) je možné ukládat/kopírovat nebo načítat jeden či více programů na různých časových spínačích stejného modelu pomocí speciálního paměťového klíče. Modely, které lze připojit k přijímačům časového signálu: typy DCF77 nebo GPS umožňují optimalizovanou přesnou synchronizaci času.

1.1. Funkční vlastnosti (v závislosti na modelu)

- Modely s denním, týdenním, měsíčním a ročním programováním, ovládané pomocí nabídky menu na podsvíceném displeji.
- Modely s jedním nebo více výstupy řízení ovládanými pomocí relé.
- Inteligentní příkazy relé, kterými se zvyšují hodnoty zátěže a životnost jak relé, tak připojené zátěže „spínání při průchodu nulou“ (zero crossing).
- Modely s externím vstupem/vstupy pro ruční dálkové ovládání výstupů.
- Modely s externím paměťovým klíčem pro spouštění a ukládání programů s možností stahování a odesílání jen svátečních programů
- Kalendář: rok – měsíc – den – hodina a minuty
- Vícejazyčné menu: italština – angličtina – němčina – francouzština – portugalština – švédština – nizozemština – ruština – polština – řečtina

- Typy programů: Standardní, Náhodný, Cyklický, Sváteční
- 64 nastavitelných programů
- Prázdniny: V průběhu roku lze nastavit různá období.
- Minimální programovatelná doba zapnutí/vypnutí 1 sekunda
- Rychlé mazání programů
- Zjednodušený manuální režim pro trvalé nebo dočasné zapnutí/vypnutí
- Nastavení data a času s automatickým přepínáním na letní a zimní čas
- Počítání hodin pro sledování provozní doby připojených zátěží
- Programování údržby připojených zátěží
- Správa záruční doby
- Zablokování klávesnice
- Bílé podsvícení displeje
- Řízení podsvícení displeje: trvale zapnuto / trvale vypnuto / časované vypínání
- Ekologická lithiová baterie (nevyjímatelná) s životností 6 let
- Trvalá paměť pro ukládání programů
- Vysoce přesný mechanismus Quartz: $\leq \pm 0,5$ s/den
- Modely, které lze připojit k přijímačům časového signálu: DCF77 nebo GPS.

Poznámka: Montáž na zadní panel je možná u všech položek s volitelným příslušenstvím

1.2. Technická data

Napájecí napětí:	230 V AC ± 10 %
Frekvence:	50/60 Hz
Třída ochrany krytem:	IP20
Typ výstupu:	Relé bez potenciálu se spínacím kontaktem; Kontakt N.O. = 16 (10) A / 250 V AC (omezený proud s vysokou hodnotou odporu pro průchod nulou) Kontakt N.C. = 16 (2) A / 250 V AC
Průřez drátů na svorkách:	1 mm ² až 6 mm ²
Záloha při výpadku proudu:	6 let od prvního zapnutí (zajišťuje lithiová baterie)
Jmenovité pulsní napětí:	4 kV
Software:	Třída A
Časová odchylka:	$\pm 0,5$ sekundy za den při teplotě 25 °C
Absorpce / Vlastní spotřeba:	6,5 VA jednobáňový / 7,8 VA dvoubáňový model
Izolace:	Třída II
Elektrické znečištění:	Normální
Instalace:	DIN lišta – Zadní panel (s volitelnou sadou)
Provozní teplota:	0 °C až +50 °C
Skladovací teplota:	-10 °C až +65 °C
Normy CE:	LVD/EMC EN60730-2-7
Jazyky dostupné v menu:	Italian, English, German, French, Spanish, Swedish, Portuguese, Dutch, Russian, Polish, Greek

Maximální řízený výkon

3000 W	3000 W	1100 W	900 W (125 µF)	7 W–23 W (max. 23 žárovek)

1.3. Displej (viz obr. 1)

	Kanál 1 / Kanál 2		Vypnutí kanálu / OFF
	Ruční přepínání kanálů		Zapnutí kanálu / ON
	Standardní čas (léto)		Zimní čas
	Náhodné programy		Cyklické programy
	Symbol svátku		Zámek klávesnice
	Symbol indikace příjmu signálu GPS nebo DCF77		Posun nahoru
	Vybrané číslo programu (P01-P64)		Posun dolů



Grafická lišta na displeji znázorňuje také:

- Stav průběhu (viz obr. 2); (např. zrušení viz část 3-6).
- Zobrazení času (viz obr. 3)



Na displeji se po dobu několika sekund střídavě zobrazuje datum a čas a nastavené programy nebo vynucené režimy.

1.4. Tlačítka funkcí

	- Otevření menu (z úvodní obrazovky) - Zavření libovolného nastavení
	- Posun v seznamu směrem nahoru - Zvýšení číselné hodnoty nebo změna parametru - Stiskněte a podržte pro zobrazení stavu kanálu 1, dokud tlačítko neuvolníte (v normálním provozu).
	- Posun v seznamu směrem dolů - Snížení číselné hodnoty nebo změna parametru - Stiskněte a podržte pro zobrazení stavu kanálu 2 (modely se 2 kanály), dokud tlačítko neuvolníte (v normálním provozu).
	Potvrďte navrhované nastavení.
	Resetování přístroje (Poznámka: programy a nastavení externího vstupu se nevymažou.)

Pozor:

Funkce Reset vynuluje časový spínač a používá se při prvním programování, v případě poruchy nebo když se na displeji objeví neobvyklé údaje. Stiskněte tlačítko Reset pomocí špičatého předmětu. Po krátkém testu displeje se rozsvítí všechny segmenty displeje a následně se zobrazí obrazovka s výběrem jazyka. Po provedení resetování dojde ke ztrátě následujících položek: blokování klávesnice a aktuální nastavení data a času; tyto údaje bude nutné znovu naprogramovat. Časový spínač nebude fungovat, dokud jej znovu nenaprogramujete. Nastavené programy, zapnutí/vypnutí externího vstupu a údaje týkající se údržby, provozních hodin a sledování záruční doby se neztratí.

1.5. Kombinované funkce tlačítek

Funkce	Kombinovaná tlačítka	
Zamknutí / Odemknutí tlačítek		2 sekundy
Dočasné manuální přepnutí kanálů 1 a 2 (viz část 3-7). Střídavým stisknutím přepnete z TEMP ON na TEMP OFF.		
Trvalé manuální nucené přepnutí kanálů 1 a 2 (viz část 3-7). Stiskněte a 2 s podržte pro přístup k PERM stiskněte znovu, aby se přepnulo z PERM ON na PERM OFF.	 2 sekundy	 2 sekundy
Návrat do režimu AUTO (pokud bylo aktivováno nějaké vynucené přepnutí).	 2 sekundy	 2 sekundy

1.6. Připojení (odpojte od síťového napájení 230 V~)



Maximální délka kabelu pro připojení spínače nebo tlačítka k externímu vstupu (External input = E.I.) hodin je 100 m (viz obr. 5).

Připojení jedno a dvoukanalových modelů

Viz výše schéma na obr. 5.

Připojení modelů se vstupem pro DCF77 nebo GPS

Jednokanalové nebo dvoukanalové modely Synchro s anténou GPS nebo DCF77.

Viz výše schéma na obr. 6.

1.7. Uvedení do provozu

Zařízení se dodává bez předběžného nastavení.

Po zapnutí stiskněte nějakým špičatým předmětem tlačítko **RESET**, abyste zařízení odemkli.

Nastavte následující údaje:

Languages (viz níže část 3.8.1).

Date/Time (rok, měsíc, den, čas, časové pásmo – viz část 3.8.2).



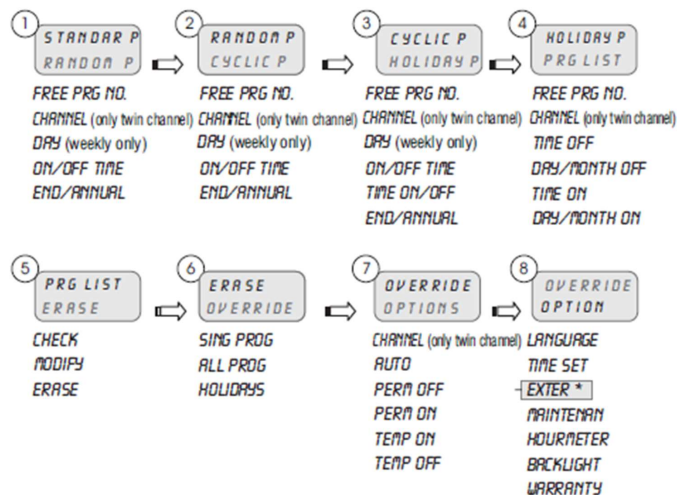
V případě výpadku napájení se datum/čas uloží do paměti a digitální spínač:

- vypne relé,
- vypne podsvícení (pokud je aktivní),
- Po dobu 2 minut zobrazí blikající datum a čas a poté přejde do pohotovostního režimu (vypnutý displej) s uložením všech naprogramovaných dat, dokud se neobnoví napájení ze sítě nebo dokud se déle než 1 sekundu nestiskne tlačítko, kterým se restartuje počítadlo pohotovostního režimu.

2. Menu a programování

2.1. Přehled menu

Nabídky menu uvedené pod čísly 1 až 8 jsou v pořadí, v jakém se zobrazují v časovači.



* EXTER: Nezahrnuje modely, které lze synchronizovat pomocí DCF77 nebo GPS.

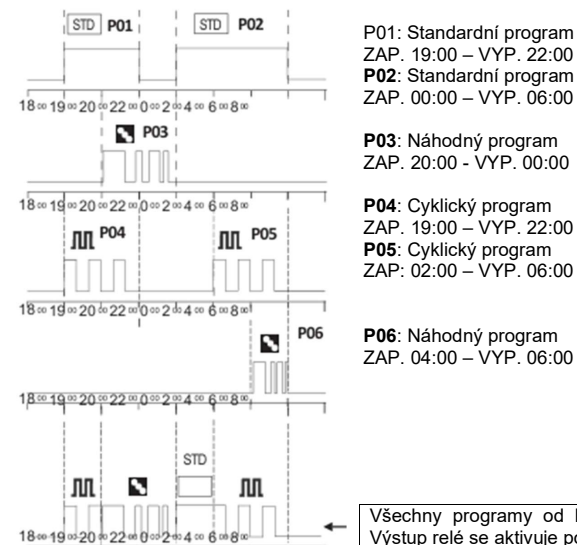
Postup při výběru požadované nabídky:

1. Stiskněte tlačítko **MENU**.
→ Zobrazí se první menu, které je možné vybrat (Standard P.)
2. Různé nabídky procházíte pomocí tlačítek **▲** a **▼**.
3. Výběr požadovaného menu potvrďte tlačítkem **OK**.

2.2. Programy a vynucená priorita

i Každému typu programu je přiřazena priorita, jak ukazuje obrázek.

i Uvedenou hierarchii priorit je třeba zohlednit, když na stejné časové období plánujete různé typy programů.



2.3. Vytvoření nového programu

i Uvedený postup platí pro všechny typy programů. Další nastavení popisujeme v jednotlivých programech.

Výběr typu programu (např. Standard P.)



1. Stiskněte tlačítko **MENU**.
2. Pomocí tlačítek **▲** a **▼** vyberte typ programu.
3. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.
→ Po dobu 3 sekund se na displeji zobrazuje počet volných programů.
→ Poté se ukáže první program v paměti.
4. Stiskněte a 2 sekundy podržte **▼**.
→ Na displeji se ukáže první prázdný program.
5. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Vybere se číslo programu (jen na modelech se 2 kanály).

Výběr kanálu (jen u modelů se 2 kanály)



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte kanál (dva kanály).
→ Na displeji bliká buď C1, nebo C2, nebo oba kanály.
2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Vybere se číslo programu.
→ Následuje nastavení kanálu (jen u týdenních modelů).

Nastavení dne (jen u týdenních modelů)

Vyberte den nebo skupinu dnů, ve kterých má program běžet.



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte den nebo skupinu dnů.
→ Vybraný den nebo skupinu dnů označuje blikající šipka.
2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Následuje nastavení času zapnutí (TIME/ON).

Platí jen pro modely s týdenním režimem: Pokud se vybere skupina dnů (např. sobota a neděle) a časový rámec přesahující půlnoc (např. ON = 23:30 hodin a čas OFF = 2:00), program se spustí 2x, ale druhé spuštění končí v pondělí. V takovém případě bliká jako varování symbol pondělí (Monday). Stejný princip se uplatňuje pro programy trvající déle než jeden den.

Nastavení času zapnutí



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte čas začátku programu ve formátu hh/mm.
 Jedním stisknutím tlačítka se hodnota pole posouvá o minuty. Dlouhým stisknutím tlačítka se hodnota pole mění v hodinách.



2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Ukáže se pole pro zobrazení sekund.
3. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte sekundy.
4. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Čas začátku programu byl nastaven.
→ Následuje nastavení času vypnutí programu.

Nastavení času vypnutí



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte čas ukončení programu.
 Postup je stejný jako při nastavení času začátku programu.



2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Čas ukončení programu byl nastaven.
3. Pro potvrzení času ukončení programu stiskněte **OK**.
4. Opakovaně stiskněte tlačítko MENU a vložte nový program nebo menu zavřete.

Poznámka:

Pokud u času zapnutí (ON) a času vypnutí (OFF) vložíte do pole sekund nulu, pole pro sekundy se v souhrnu dat nezobrazí. Trvání programu musí mít také minimální hodnotu jedné sekundy, takže čas OFF nemůže být stejný jako čas ON. (Takové programy časovač neakceptuje.)

Platí jen u týdenních modelů: Posunutím času dopředu od nastavené hodiny zapnutí (ON) nastavíte hodinu vypnutí (OFF). Pokud čas posunete zpět od hodiny začátku, vyberete celý týden.

Vytvoření programu trvajících několik dní (jen týdenní režim)



Trvání programu lze prodloužit na několik dní (např. začíná v pondělí ve 12:00 a končí ve středu ve 14:00). Při nastavování času vypnutí (TIME OFF) stačí posunout čas za 24 hodin. Posunutí času delší než 24 hodin se potvrdí tak, že bliká den následující po zahájení programu. Při každém překročení 24 hodin se program prodlouží dále na další následující den.

Nastavení ročního období

Umožňuje nastavit konkrétní časové období, během kterého musí proběhnout dříve nastavený program.



Období, které se nastaví v ročním programu se bude opakovat pravidelně každý rok.



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte počátek a konec období ve formátu dd/mm/--.
2. Hodnotu v každém poli potvrďte stisknutím tlačítka OK.
→ Roční období je nastaveno.
3. Zadejte nový program nebo opakovaným stisknutím tlačítka MENU ukončete nastavení.

Poznámka: Nastavení ročního období (P YEARLY) lze provést i tak, že bude přesahovat konec roku, např. zapnutí v říjnu a vypnutí v březnu (program bude trvat celkem 5 měsíců, přičemž program skončí v březnu následujícího roku, a nastavení se bude cyklicky opakovat).

2.4. Kontrola programu

Stisknutím tlačítka **MENU** přejděte do nabídky požadovaného programu (STANDARD P, CYCLIC P ...).



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte typ programu (např. nahodilý program RANDOM P).
2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Zobrazí se programy stejného typu, které jsou v paměti.
3. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte program, který chcete zkontrolovat.
→ Na displeji se postupně budou zobrazovat nastavení.

2.5. Změna programu

1. Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte program, který chcete upravit.
2. Podle pokynů v části 2-3 nastavte nové hodnoty.

2.6. Vymazání programu



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte typ programu, který chcete vymazat.
→ Např. RANDOM P.
2. Stiskněte a 2 sekundy podržte obě tlačítka ▲ a ▼.
→ Na displeji se ukáže „ERASE“.
3. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Na displeji se zobrazí „EMPTY“.
→ Program byl smazán.



2.7. Kopírování programu



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte typ programu, který chcete kopírovat (např. RANDOM P).
→ Začne blikat číslo programu.
2. Stiskněte a 3 sekundy podržte tlačítko OK.
→ Program se zkopíruje na první volné místo v paměti.
→ Na displeji bliká první údaj, který je možné změnit.
3. Změňte požadovaná data podle pokynů v části 2-3.



Dva programy se stejnými daty nemohou existovat současně!

Pozor: Pokud během 10 minut neprovedete žádnou změnu, resp. nestisknete opakovaně tlačítko **MENU**, časovač se vrátí na úvodní obrazovku a nově zkopírovaný program se ztratí.

3. Nastavení programů časového spínače

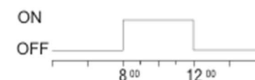
1. Stisknutím tlačítka **MENU** přejděte do nabídky požadovaného programu.
2. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ procházejte nabídky a pro potvrzení stiskněte **OK**.

3.1. Standard Program

Tento program umožňuje zapnutí a vypnutí zátěže v předem určeném čase.



Postup programování popisujeme v části 2-3.

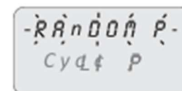


Příklad nastavení podle obrázku:

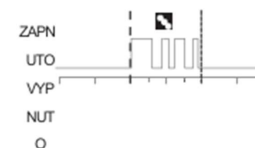
Standardní program ZAP 8:00 – VYP 12:00

3.2. Random Program (Náhodný program)

Umožňuje zapnutí (ON) a vypnutí (OFF) zátěže v náhodném režimu v rámci určeného období.



Postup programování popisujeme v části 2-3.



Příklad nastavení podle obrázku:

Náhodný program ZAP 8:00 – VYP 12:00

Když je zapnutý náhodný program, na displeji bliká symbol .

3.3. Cyclic Program (Cyklický program)

Umožňuje střídavé zapínání a vypínání zátěže v cyklickém režimu (dobu zapnutí/vypnutí) v rámci stanoveného časového intervalu.

i Doba zapnutí a vypnutí se může nastavit různě od 1 sekundy do 23:59:59 hod.



i Postup programování popisujeme v části 2-3.

1. Dále nastavte pomocí tlačítek ▲ a ▼ dobu, po kterou bude zátěž zapnuta (TIME ON) a dobu, po kterou bude vypnuta (TIME OFF).



Příklad nastavení:

Cyklický program ZAP 8:00 – VYP 12:00

Načasování doby zapnutí (TIME ON) 10 min. a doby vypnutí (TIME OFF) 15 minut.

Když je zapnutý cyklický program, na displeji bliká symbol .

3.4. Holidays (Program svátků)

Programy s označením Holidays vám umožňují v průběhu roku nastavit různá období pro přerušení programů zapnutí/vypnutí v kombinaci s kanálem 1 a/nebo 2 (režim dvou kanálů), např. po dobu letních prázdnin a vánočních svátků v kanceláři.



1. Podle pokynů v části 2-3 vyberte program HOLIDAY P.
2. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte čas začátku přerušení (start time OFF).
3. Pro potvrzení stiskněte OK.
4. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte datum začátku přerušení ve formátu dd/mm/-- (hodnotu v každém poli potvrďte stisknutím tlačítka OK).
5. Podle kroků 2 až 4 nastavte čas a datum ukončení přerušení programu.



Během nastaveného svátečního období se na displeji bude zobrazovat číslo příslušného kanálu, označení HOLIDAY a symbol .

Výstupy C1 a/nebo C2 jsou vypnuty.

Pro vymazání období přerušení programu použijte speciální funkci v menu CANCEL (viz část 3-6).

3.5. PRG List (Seznam programů)

Toto menu umožňuje zobrazit, upravit nebo smazat jakýkoli program v paměti.



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ přejděte na „PRG LIST“.
2. Pro potvrzení stiskněte OK.
→ Zobrazí se počet volných programů.
→ Ukáže se první program v paměti.
3. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte požadovaný program.



i Podrobněji ke kontrole, změně a vymazání viz část 2-4 a 2-6.



3.6. Delete (Vymazání)

Toto menu umožňuje provádět různé způsoby vymazání.



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ přejděte na „ERASE“.
2. Pro potvrzení stiskněte OK.
→ Ukáže se podnabídka způsobů vymazání (viz níže uvedená tabulka).
→ Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte požadovaný typ vymazání.
3. Pro potvrzení vymazání stiskněte OK.

i Když chcete vymazání zrušit, stiskněte MENU.

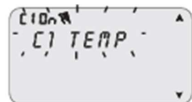
Podnabídka	Funkce
SInG PRG	Odstraní se jeden vybraný program.
All PRG	Odstraní se všechny programy. (Dojde k vymazání všech programů v paměti!)
HOLIDAY P	Pokyn k vymazání všech svátečních programů.

3.7. Manual (Manuální ovládání)

Tato nabídka umožňuje ručně vynutit stav výstupů bez ohledu na aktivní program. Možná nastavení:

Režim vynucení	Symbol na displeji	Stav kanálu	Funkce vynucení
AUTO		C1 C2	Rízení programem; vynucení se nepoužívá.
PERM		C1 ON C2 ON	Trvale aktivovaný kanál
PERM		C1 OFF C2 OFF	Trvale deaktivovaný kanál
TEMP		C1 ON C2 ON	Kanál aktivován až do další programované aktivity.
TEMP		C1 OFF C2 OFF	Kanál deaktivován až do další programované aktivity.

Aktivace vynucení



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte položku „OVERRIDE“.
2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
3. Stiskněte kombinaci tlačítek (viz část 1-5) a vyberte kanál (jen na modelech se 2 kanály).
→ Na displeji se zobrazí informace o kanálu (kanálech) (viz výše uvedená tabulka).
4. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte typ vynucení.
5. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Vraťte se na hlavní obrazovku.
→ Na displeji se zobrazuje typ vynucení, který se používá na kanálu.

Deaktivace vynucení (z hlavní obrazovky)

1. Na kanálu, který chcete deaktivovat (viz část 1-5) stiskněte a přibližně 2 sekundy podržte kombinaci tlačítek.



Pro deaktivaci pomocí menu vyberte režim „AUTO“ (viz část „Aktivace vynucení“)

3.8. Options (Možnosti)

Zde můžete nastavit různé parametry hodin.



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte „OPTIONS“.
2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Otevře se podnabídka.

3.8.1. Languages (Jazyky)

Tato nabídka umožňuje vybrat požadovaný jazyk rozhraní.



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte položku „LANGUAGE“.
2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
3. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte požadovaný jazyk.
4. Pro potvrzení stiskněte **OK**.



3.8.2. Date/Time (Aktuální datum a čas)

Pod touto položkou se nastaví datum a čas zařízení, typ změny standardního času/letního času; nastavení GPS nebo DCF77 (jen na modelech s touto volbou).



Pokud se přístroj resetuje, bude nutné datum nastavit znovu.

1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte „TIME SET“.
2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
3. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte YEAR (rok), MONTH (měsíc), DAY (den), HOUR (hodinu), MINUTES (minuty).
4. Krátkým stisknutím tlačítka se nastavení času mění po minutách. Pokud tlačítko stisknete a podržíte, nastavení se mění rychleji.

4. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Datum a čas jsou nastaveny.
→ Následuje nastavení „SUM/WIN“ (Přepínání zimního a letního času) nebo nastavení GPS či DCF77 (pouze u modelů s touto volbou).

Winter (☀) / Summer (☀) (Přepínání zimního a letního času)



1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte typ přepínání.
2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
3. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte hodnoty (viz tabulka)
4. Každý výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Výběr dostupný na displeji	Přepnutí na letní čas (Standardní čas +1 h)	Přepnutí na zimní čas (letní čas -1 h)
NONE	Žádné	Žádné
EUROPE (výchozí nastavení)	Poslední neděle v březnu	Poslední neděle v říjnu
USA	Druhá neděle v březnu	První neděle v listopadu
FREE Tz	Volně programovatelný týden/den	Volně programovatelný týden/den
FIXED Tz	Volně programovatelné pevné datum (např. 28.2.)	Volně programovatelné pevné datum (např. 29/10)

Time Zone GPS (Časové pásmo GPS) (jen modely s GPS a DCF77)

Nastavte správné časové pásmo (TZONE).

Vzhledem k poloze Greenwich:

- Přidejte, pokud se nacházíte východně od greenwickského času
- Odečtěte od hodnoty greenwickského času, pokud se nacházíte západně od greenwickského času (např. Itálie, T ZONE +1).



Postup po nastavení položky TIME SET (viz část 3-8-2).

1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte položku „GPS“.
2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
3. Vyberte režim změny letního a standardního času (SUM/WIN) – viz tabulka.
4. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte počet hodin v položce T ZONE. Rozsah nastavení: -12 až +12.
5. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Změna času byla nastavena.
→ Ukáže se hlavní obrazovka.



Time Zone DCF77 (Časové pásmo DCF77) (jen modely s GPS a DCF77)

Na rozdíl od GPS časový signál v tomto případě obsahuje korekci rozdílu pro letní/zimní čas. Nastavte korekci časového pásma (TZONE) vzhledem k poloze Frankfurtu:
- přidejte, pokud se nacházíte východně od Frankfurtu.
- odečtěte, pokud se nacházíte západně od Frankfurtu (např. Itálie, TZONE +0).



- i** Postup po nastavení položky DATE/HOUR (viz část 3-8-2).
1. Pomocí tlačítek **▲** a **▼** vyberte položku „DCF77“.
 2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
 3. Pomocí tlačítek **▲** a **▼** nastavte počet hodin v položce T ZONE. Rozsah nastavení: -3 až +3.
 4. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Změna času byla nastavena.
→ Ukáže se hlavní obrazovka.



Příklad: Tabulka rozdílů časových pásem

Rozdíl oproti greenwickskému času	Rozdíl oproti frankfurtskému času
+1 h	0 h
+2 h	+1 h
+3 h	+2 h
0 h	-1 h
-1 h	-2 h

Provozní režim s GPS nebo DCF77

Pokud se časovač kvůli synchronizaci času připojí k přijímači GPS nebo DCF 77, zobrazí se na displeji provozní symbol  s následující signalizací (po dokončení programování):

	BLIKÁ = bez synchronizace – čeká na synchronizaci (po 24 hodinách čekání)
	TRVALE SVÍTÍ = čas je synchronizován.
	NESVÍTÍ = bez signálu nebo je odpojený přijímač.

3.8.3. External input (externí vstup)

Tato funkce umožňuje pomocí tlačítek nebo spínačů dálkově provádět manuální funkce vynuceného zapínání a vypínání (viz část 3.7.)

i Funkce není k dispozici u modelů SYNCHRO se vstupem GPS nebo DCF77 (položka „EXT INPUT“ není na těchto modelech v menu „OPTIONS“ dostupná).



1. Pomocí tlačítek **▲** a **▼** vyberte podnabídku „EXT INPUT“.
2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
3. Pomocí tlačítek **▲** a **▼** nastavte kanál (modely se 2 kanály)
4. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
5. Pomocí tlačítek **▲** a **▼** vyberte typ přepínání (viz níže uvedená tabulka).
6. Pro potvrzení stiskněte **OK**.

i Pokud chcete provedená nastavení deaktivovat, opakujte kroky 1 až 4.
▪ Pro potvrzení volby „DEACTIVAT“ stiskněte **OK**.

Výběr na displeji	Kanál C1 nebo C2	Symbol	Funkce	Externí ovládání
PERM	ON OFF		Trvalé přepnutí kanálu do polohy ZAP nebo OFF.	 Přepínač
TEMP			Dočasné vynucení kanálu, až do dalšího sepnutí dříve nastaveného programu.	 Tlačítko
TIMER	ON OFF		Vynucení načasovaného kanálu (např. ovládání osvětlení schodiště). * Čas je možné nastavit ve formátu hh:mm:ss.	 Tlačítko

* Čas nastavte podle předchozího postupu zadáním časů zapnutí a vypnutí.

Poznámka: Sepnutí externího vstupního kontaktu hodiny detekují okamžitě, zatímco rozepnutí může trvat maximálně 1 sekundu.

3.8.4. Maintenance (Údržba)

Umožňuje nastavení provozní doby v režimu ON pro kanál C1 a/nebo C2 (dvoukanálový model). Po uplynutí této doby hodiny signalizují potřebu údržby nápisem „C1 MAINT“ nebo „C2 MAINT“, který se na displeji střídá s aktuálním datem. Tuto informaci můžete využít k provádění údržby na připojeném výstupním zařízení v předem stanovených časových intervalech.



1. Pomocí tlačítek **▲** a **▼** vyberte položku „MAINTENAN“.
→ Na displeji bliká C1.
 2. Pomocí tlačítek **▲** a **▼** vyberte kanál (modely se 2 kanály)
 3. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
 4. Pomocí tlačítek **▲** a **▼** nastavte počet hodin.
- i** Opakovaným stisknutím tlačítka se šipkou se hodnota mění vždy o 1. Pro rychlejší zvyšování nebo snižování hodnoty desítek, stovek atd., tlačítko podržte o něco déle.
- Pro přechod na další kanál stiskněte tlačítko **OK** (jen modely se 2 kanály), nebo stiskněte MENU pro ukončení nastavení.
- i** Když chcete hodnoty změnit, postupujte podle kroků 1 až 5.



Poznámka: Při změně intervalu údržby dojde ke ztrátě již provedených dílčích měření.

Zrušení upozornění na údržbu

Po skončení odpočtu se na aktivní obrazovce rozbliká hlášení MAINTENAN. Jakmile provedete potřebnou údržbu, můžete toto hlášení zrušit tlačítkem **OK**, které během zobrazování upozornění na aktivním kanálu podržte stisknuté asi 2 sekundy.
Pozor: Po smazání nápisu MAINTENAN se počítání hodin údržby automaticky restartuje.

i Aby se deaktivovalo počítání hodin do údržby, nastavte počítadlo pro daný kanál nebo kanály na nulu.

3.8.5. Hour meter (počítání hodin)

Tato funkce počítá celkový počet hodin, tj. provozní dobu, po kterou je výstup aktivní (ON). Účelem funkce je výhradně sledování životnosti zařízení připojeného k danému kanálu a/nebo kanálům (v případě dvoukanalové verze).



- 1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte podnabídku „HOURMETER“.
- 2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
- 3. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte kanál.
→ Na displeji vidíte počet hodin provozu



-  Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vynulujte počet.
- 4. Pro potvrzení a ukončení nastavení stiskněte **OK**.

3.8.6. Back-lighting (Podsvícení displeje)

Tato funkce umožňuje nastavit čas podsvícení displeje.



- 1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte podnabídku „BACKLIGHT“.
- 2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
- 3. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte možnost FIXED ON, nebo FIXED OFF, nebo TEMP 6 SEC.
- 4. Pro potvrzení a ukončení nastavení stiskněte **OK**.



3.8.7. Warranty (Záruka)



- 1. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte podnabídku „WARRANTY“.
- 2. Pro potvrzení stiskněte **OK**.
→ Na displeji vidíte čas, viz výše uvedený popis.



-  Počet nelze vynulovat.
- 3. Pro potvrzení a ukončení nastavení stiskněte **OK**.

4. Externí paměťové zařízení (EMD)

EMD je externí paměťová karta, která dokáže spravovat 64 programů, včetně svátků.

 EMD představuje programovací klíč.



- 1. Vložte EMD.
→ Na displeji se ukáže menu pro zprávu paměti.
- 2. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ vyberte požadovanou podnabídku (viz tabulka).
- 3. Každý výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Podnabídka	Funkce	Poznámky
EXECUTE	Spuštění programů přímo z externí karty EMD.	Programy se spouští jen z EMD.
SAVE→EMD	Uložení veškeré paměti hodin na EMD.	Všechny programy, které jsou už na EMD se přepíší.
LOAD←EMD	Načtení celého obsahu z EMD do paměti hodin.	Všechny programy, které jsou už na hodinách se přepíší.
READ	Načtení programu z EMD.	Zobrazí se jen programy na EMD.
HOLID→EMD	Načtení svátečních programů z EMD do hodin.	Přepíší se všechny sváteční programy na EMD.
HOLID←EMD	Načtení svátečních programů z EMD do paměti hodin.	Přepíší se všechny sváteční programy na hodinách.
ERASE	Vymazání programů na EMD.	Trvale se vymaže celá paměť EMD.



- 1. Pro ukončení stiskněte **MENU**.
- 2. Pro potvrzení volby „ABORT“ stiskněte **OK**.
→ EMD je vyloučeno z hodin.
→ Paměť EMD nebude déle rozpoznána.
- 3. Vytáhněte kartu EMD.

Pozor: Paměťový klíč lze používat ke sdílení dat jen v případě zařízení využívajících stejný model. V opačném případě se na displeji ukáže chybová zpráva.